

**CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN
ENTRE
LA UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA (ESPAÑA)
Y
LA UNIVERSIDAD DE (PAIS)**

De una parte, D. JOSÉ JULIÁN GARDE LÓPEZ-BREA, con domicilio a efectos del presente convenio en calle Altagracia nº 50, C.P. 13071 Ciudad Real, en su calidad de Rector Magnífico de la UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA, nombrado por Decreto 97/2024, de 23 de diciembre (D.O.C.M. nº 251 de 30 de diciembre de 2024), de la Consejería de Educación, Cultura y Deportes, de conformidad con las facultades que tiene atribuidas por el art. 50 de la Ley Orgánica 2/2023, de 22 de marzo, del Sistema Universitario y en virtud del Acuerdo del Consejo de Gobierno de la Universidad de Castilla-La Mancha de fecha 27 de marzo de 2025 (D.O.C.M nº 67 de 7 de abril de 2025) por el que se delega la competencia de aprobación de los convenios de colaboración y cooperación académica y de investigación.

Y de otra parte, D., Rector de la Universidad (.....)

Cada uno de ellos en representación de las universidades citadas y autorizados para la firma del presente convenio en razón de sus respectivos cargos

EXPONEN

- 1.- Que tanto la Universidad de Castilla-La Mancha como están interesadas en el desarrollo de Programas específicos de Cooperación Interuniversitaria, tanto en los aspectos docente como investigador.
- 2.- Que la Universidad y la Universidad de Castilla-La Mancha están interesadas en colaborar en el desarrollo conjunto de los mencionados programas.

ESTIPULACIONES

PRIMERA. -

El presente Convenio Marco tiene por objetivos facilitar la cooperación interuniversitaria en los campos de la enseñanza y de la investigación, en programas tanto de grado como de postgrado, así como fomentar las relaciones institucionales para lograr mayores niveles de internacionalización de ambas instituciones en aquellas otras áreas de posible cooperación que sean del interés común.

SEGUNDA. -

En aras de esta cooperación, las partes firmantes se comprometen a:

- ◆ Potenciar el desarrollo e intercambio de publicaciones, datos y otros materiales pedagógicos.
- ◆ Informar a la otra parte de los congresos, coloquios, reuniones científicas y seminarios que cada uno organice e intercambiar las publicaciones y documentos resultantes de estas actividades.
- ◆ Favorecer, dentro del marco normativo vigente de cada Institución, la participación del personal docente e investigador y de los estudiantes de la otra Institución en cursos, coloquios, seminarios o congresos que se organicen en cada institución.
- ◆ Apoyar, dentro de sus posibilidades, los intercambios temporales de profesores, ya sea con fines docentes o de investigación.
- ◆ Promover, dentro de sus posibilidades, los intercambios temporales de estudiantes de la otra Institución, siempre que éstos cumplan con los requisitos vigentes en la que los recibe.
- ◆ Desarrollar proyectos de investigación, preferiblemente de carácter conjunto, en el que participen investigadores de ambas Instituciones.
- ◆ Apoyar la participación conjunta en programas internacionales de cooperación interuniversitaria.
- ◆ Apoyar, dentro de sus posibilidades, los intercambios culturales y deportivos de todo tipo entre ambas instituciones.

TERCERA. -

Cualquier colaboración concreta que pudiera desarrollarse en el marco de lo establecido en la cláusula segunda deberá ser necesaria y previamente acordado por las partes según se detalle en sendos convenios específicos que deberán acordarse, en su caso, para cada iniciativa que se desee poner en práctica de manera efectiva, y que deberá recoger los compromisos concretos de cada institución en cada caso, especialmente lo referido a la financiación, al programa docente o investigador y a la ordenación académica.

CUARTA. -

El presente Convenio entrará en vigor al día siguiente de su firma y mantendrá su vigencia durante 4 años. El convenio finalizará al final del citado período, salvo que en cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto anteriormente, se acuerde su prórroga de hasta 4 (cuatro) años adicionales o exista denuncia expresa de alguna de las partes con tres meses de antelación a su vencimiento.

Cualquiera de las partes podrá resolver el presente acuerdo en cualquier momento, notificando por escrito su intención con al menos tres (3) meses de antelación a todas las demás partes involucradas en el mismo.

No obstante, en caso de que el presente acuerdo sea rescindido, ambas partes deberán garantizar la finalización de los proyectos o iniciativas que ya se hubieran iniciado en virtud de las disposiciones establecidas en el acuerdo firmado.

QUINTA. -

La modificación de este Convenio, por común acuerdo de ambas Instituciones, requerirá el mismo procedimiento que para su elaboración inicial.

SEXTA. -

La UCLM nombra al Prof. coordinador para la cooperación entre ambas Instituciones en lo relacionado con el presente convenio, y la nombra al Prof.

SÉPTIMA. -

Este Convenio Marco no implica la creación de ningún vínculo financiero u otro compromiso entre las partes. Este convenio es una declaración de intenciones para promover una colaboración académica mutua y no afectará al derecho de de establecer relaciones similares con otras instituciones diferentes de la UCLM, ni impedirá a la UCLM establecer relaciones similares con instituciones diferentes de

Este convenio se redacta en dos ejemplares originales en inglés y dos ejemplares originales en español; cada parte recibirá una copia en inglés y otra en español.

Y en prueba de conformidad, firman el presente Convenio Marco en Ciudad Real, España, y en ,
PAÍS, a de de dos mil

POR LA UNIVERSIDAD DE
CASTILLA-LA MANCHA

José Julián Garde López-Brea
RECTOR

Fdo.:.....

POR LA UNIVERSIDAD DE
.....

.....
RECTOR

Fdo.:.....

**INTERNATIONAL COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN
THE UNIVERSITY OF CASTILLA-LA MANCHA (SPAIN)
AND
THE UNIVERSITY OF (.....)**

On the one hand, JOSÉ JULIÁN GARDE LÓPEZ-BREA, with address for the purposes of this agreement at calle Altagracia nº 50, C.P. 13071 Ciudad Real, in his capacity as Rector Magnificent of the UNIVERSITY OF CASTILLA-LA MANCHA, appointed by Decree 97/2024, of 23 December (D.O.C.M. nº 251 of 30 December 2024), of the Regional Ministry of Education, Culture and Sports, in accordance with the powers attributed to him by Art. 50 of the Organic Law 2/2023, of 22 March, of the University System and by virtue of the Agreement of the Governing Council of the University of Castilla-La Mancha dated 27 March 2025 (D.O.C.M nº 67 of 7 April 2025) delegating the power to approve academic and research collaboration and cooperation agreements.

And on the other hand, Mr. Rector of the University (.....)

Each representing the aforementioned universities and authorized to sign this agreement

DECLARE

- 1.- Both the University of Castilla-La Mancha and are interested in the development of specific Interuniversity Cooperation Programmes, with the exchange of teaching and research personnel.
- 2.- The University of Castilla-La Mancha and are both interested in collaborating together in the mutual development of the aforementioned programmes.

STIPULATIONS

FIRST

The present agreement aims to facilitate interuniversity cooperation in the fields of teaching and research for both undergraduate and postgraduate programs, as well as promote institutional relations to reach higher levels of internationalisation of both institutions in other areas of possible cooperation that are of common interest.

SECOND

To set forth the terms of this cooperation, the signing parties agree to:

- Foster the development and exchange of publications, data and other teaching materials.
- Inform the other institution about conferences, discussions, scientific meetings and seminars organised and exchange the publications and documents resulting from these activities.

- Encourage, within the current policy framework of each institution, the participation of teaching and research personnel, as well as students from the other institution in courses, discussions, seminars or conferences organised in each institution.
- Support, within their possibilities, the temporary exchange of professors for teaching or research purposes.
- Promote, within their possibilities, the temporary exchange of students from the other institution, provided that they fulfil the requirements of the host institution.
- Develop research projects, preferably of a collaborative nature, involving researchers from both institutions.
- Promote the joint participation in international programmes of interuniversity cooperation.
- Encourage, within their possibilities, all types of cultural and athletic exchanges between institutions.

THIRD

Any collaboration that could be developed from the framework established in the second clause should be necessary and previously agreed upon by both parties according to the information outlined in both agreements. This should be agreed upon, if applicable, for each initiative that is desired to be put into practice in an effective manner and should take into account the specific obligations of both institutions in each case, especially the funding for the teaching or research programmes and of the academic regulations.

FOURTH

The present agreement shall take effect starting on the day following its signing and shall remain in force for four (4) years (Specify). At the end of this period, the agreement will terminate, unless, at any time before the expiration of the aforementioned term, both parties agree to extend it for an additional period of up to four (4) years, or one of the parties formally notifies the other of its intention to terminate the agreement at least three (3) months prior to its expiration.

Either party may terminate this agreement at any time by giving at least 3 (three) months written notice of such intent to all other parties to this agreement.

Nevertheless, if the present agreement should be terminated, both parties must guarantee the completion of any projects or initiatives that had already been started as a result of the specified stipulations outlined in the signed agreement.

FIFTH

The revision of this agreement, through mutual decision, shall require the same procedure as its initial elaboration.

SIXTH

The UCLM appoints Prof. coordinator for the cooperation between the two institutions and the appoints Prof. for the coordination.

SEVENTH

This Agreement shall not be construed as creating any legally binding financial relationships or other commitments between the parties. This Agreement is a statement of intent to foster genuine and mutually beneficial academic collaboration. This Agreement shall not prejudice the right of the from



establishing similar relationships with institutions other than the UCLM, nor prevent the UCLM from establishing similar relationships with institutions other than.....

This Agreement is drawn up in two original copies in English and two original copies in Spanish; each party will receive one copy in English and another one in Spanish.

By common consent, this agreement is signed in (COUNTRY) on the..... day of..... , 20..... .

ON BEHALF OF THE UNIVERSITY
OF CASTILLA-LA MANCHA

ON BEHALF OF THE UNIVERSITY
OF

José Julián Garde López-Brea
RECTOR

.....
RECTOR/ PRESIDENT

Fdo.:

Fdo.: